



**MOTOROLA**

## Mode d'emploi MBP7, MBP7/2

### Moniteur pour bébé

Les caractéristiques décrites dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans préavis.

# **Bienvenue...**

## ***dans le monde Motorola et son nouvel écoute-bébé !***

Merci d'avoir acheté le MBP7, MBP7/2. Vous pouvez maintenant entendre votre bébé qui dort dans une autre pièce.

Veillez conserver votre facture originale datée. Pour pouvoir bénéficier de la garantie de votre produit Motorola, vous devrez fournir une copie de cette facture pour confirmer le statut de la garantie. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de cette garantie.

Pour toute question relative au produit, veuillez appeler :

**Aux États-Unis et au Canada : 1-888-331-3383**

**Internet : [www.motorola.com](http://www.motorola.com)**

---

***Ce mode d'emploi vous fournit toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au maximum de votre produit.***

***Avant d'utiliser le moniteur pour bébé, veuillez lire les consignes de sécurité en page 6 avant d'installer les appareils.***

### **Avez-vous tout ?**

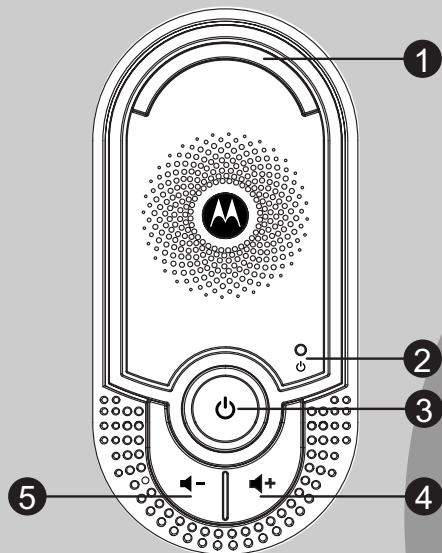
#### **MBP7:**

- 1 unité parents
- 1 unité bébé

#### **MBP7/2:**

- 2 unités parents
- 1 unité bébé

## Présentation de l'unité parents



### 1 Indicateur de niveau sonore

Le niveau du son capté par le micro de l'unité bébé est indiqué par 1 voyant VERTS et 1 voyant ROUGES. Plus le son est fort, plus de voyants s'allument.

Si aucun voyant n'est allumé, le niveau sonore dans la chambre du bébé est inférieur au seuil réglé pour l'unité parents.

### 2 Voyant de liaison

Allumé lorsque l'unité parents est sous tension et communique avec l'unité bébé.

Clignote lorsque l'unité parents est hors de portée de l'unité bébé.

### 3 Marche/Arrêt

Maintenez enfoncé pour allumer ou éteindre l'unité parents.

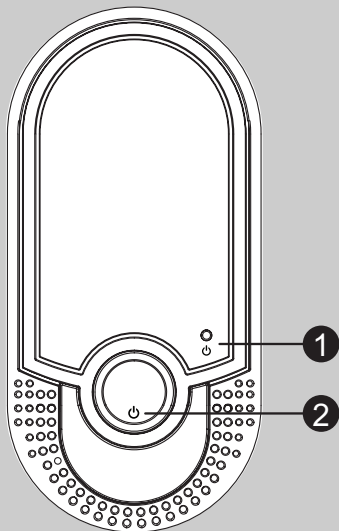
### 4 Volume +



Appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur.

### 5 Volume -

Appuyez pour diminuer le volume du haut-parleur.

## Présentation de l'unité bébé



- 1 Voyant de marche**   
Allumé quand l'unité bébé est allumée.
- 2 Marche/Arrêt**   
Maintenez enfoncé pour allumer ou éteindre l'unité bébé.

## Importantes instructions pour l'installation de votre écoute-bébé

- Pour utiliser ensemble l'unité parents et l'unité bébé, vous devez établir une liaison radio entre les deux unités ; la portée sera affectée en fonction des conditions ambiantes.
- Tout objet en métal important, comme réfrigérateur, armoire de classement de bureau, portes métalliques ou en béton armé entre l'unité parentale et celle du bébé pourrait bloquer le signal radio.
- La puissance du signal peut également être réduite par d'autres structures solides comme des murs, ou par des équipements radio ou électriques tels que téléviseurs, ordinateurs, téléphones sans fil ou portables, éclairages fluorescents ou variateurs d'intensité.
- L'utilisation d'autres dispositifs sans fil tels que réseaux sans fil, systèmes Bluetooth ou fours à micro-ondes peuvent aussi provoquer des interférences. Par conséquent, tenez l'écoute-bébé éloigné de ces dispositifs, ou éteignez-les s'ils semblent provoquer des interférences.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité parents et/ou l'unité bébé.
- Il est recommandé de placer l'unité bébé à environ 1 mètre (3 pieds) du berceau pour que les sons puissent être reçus et entendus.
- Il est important de laisser assez d'espace autour de l'unité bébé.

---

<b>1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>6</b>
<b>2. POUR COMMENCER</b> .....	<b>7</b>
<b>3. UTILISATION DE VOTRE ÉCOUTE-BÉBÉ</b> .....	<b>7</b>
3.1 Allumer ou éteindre l'unité parents .....	7
3.2 Allumer ou éteindre l'unité bébé .....	7
3.3 Volume du haut-parleur .....	8
<b>4. ÉLIMINATION DU PRODUIT (ENVIRONNEMENT)</b> .....	<b>8</b>
<b>5. ENTRETIEN</b> .....	<b>9</b>
<b>6. DÉPANNAGE</b> .....	<b>9</b>
<b>7. INFORMATIONS GÉNÉRALES</b> .....	<b>10</b>
<b>8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>15</b>



## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Présence de "tensions dangereuses" non isolées dans le boîtier de l'appareil pouvant être suffisantes pour constituer un risque d'électrocution.



### **AVERTISSEMENT :**

**La littérature jointe à l'appareil contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien.**

*Cet écoute-bébé est conforme à toutes les normes en vigueur relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions du mode d'emploi. Par conséquent, lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.*

- La prise de courant doit être située près de l'appareil et facilement accessible.
- Choisissez pour l'unité bébé un emplacement qui offrira la meilleure réception audio de votre bébé dans son berceau.
- Ne mettez JAMAIS l'unité bébé ou son cordon dans le berceau.
- L'installation doit être exclusivement effectuée par un adulte. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants lorsque vous installez l'appareil.

- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Cet écoute-bébé ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Ne couvrez pas l'écoute-bébé avec une serviette ou une couverture.
- Essayez l'écoute-bébé et toutes ses fonctions afin de vous familiariser avec l'appareil avant de le mettre en service.
- N'utilisez pas l'écoute-bébé à proximité d'une source d'eau.
- N'installez pas l'écoute-bébé à proximité d'une source de chaleur.

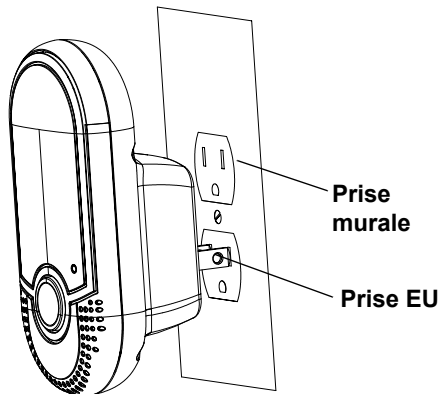
### **ATTENTION**

*Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité. Ne démontez jamais l'appareil. L'ouverture du boîtier est dangereuse et annulera la garantie.*

*La prise de courant est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible lors de l'utilisation. Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, la fiche doit être débranchée de la prise secteur.*

## 2. POUR COMMENCER

### Alimentation électrique de l'unité bébé





1. Choisissez un emplacement pratique à proximité d'une prise de courant.
2. Branchez l'unité bébé à une prise de courant dans la chambre de votre bébé. Laissez assez d'espace autour de l'unité bébé et placez-la au maximum à 1 mètre (3 pieds) du berceau.
3. Branchez l'unité parents à l'endroit d'où vous voulez surveiller votre bébé.


## 3. UTILISATION DE VOTRE ÉCOUTE-BÉBÉ


Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et vous rappeler que cet écoute-bébé est uniquement conçu comme une aide. Il ne peut en aucun cas remplacer une supervision parentale adéquate et responsable.

### 3.1 Allumer ou éteindre l'unité parents

1. Si l'unité parents est éteinte, appuyez longuement sur  jusqu'à ce que le **Voyant de liaison** s'allume. L'unité parents est maintenant allumée et cherche l'unité bébé pour établir une liaison.
2. Si l'unité parents est allumée, appuyez longuement sur  jusqu'à ce que le **Voyant de liaison** s'éteigne. L'unité parents est maintenant éteinte.

### 3.2 Allumer ou éteindre l'unité bébé

Si l'unité bébé est éteinte, appuyez longuement sur  jusqu'à ce que le **Voyant de marche** s'allume. L'unité bébé est maintenant allumée.



Si l'unité bébé est allumée, appuyez longuement sur  jusqu'à ce que le **Voyant de marche** s'éteigne. L'unité bébé est maintenant éteinte.

#### REMARQUE

Ne placez pas les deux unités trop près l'une de l'autre : vous pourriez alors entendre un sifflement aigu. Ceci est un retour audio, pas un défaut de l'appareil. Les appareils sont conçus pour fonctionner à une certaine distance l'un de l'autre, par exemple dans deux pièces séparées.

### 3.3 Volume du haut-parleur

L'unité parents dispose de 6 niveaux de volume, y compris son coupé.

Appuyez sur  pour augmenter le volume de l'unité parents, ou sur  pour le diminuer. Pendant le réglage du volume, les voyants de niveau sonore s'allument pour indiquer le niveau de 0 (son coupé) à 1 (faible volume) et à 5 (volume maximum).

## 4. ÉLIMINATION DU PRODUIT (ENVIRONNEMENT)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques ou électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le mode d'emploi et/ou sur la boîte.



Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières provenant de produits usagés, vous contribuez à la protection de l'environnement.

Pour plus de détails sur les centres de collecte de votre région, renseignez-vous auprès des autorités locales.

Éliminez les piles usagées en respectant l'environnement et la réglementation locale.



## 5. ENTRETIEN

Essayez votre MBP7, MBP7/2 avec un linge légèrement humide ou une lingette antistatique. N'utilisez jamais de produits de nettoyage, de produits abrasifs ou de solvants.

### Nettoyage et soin


- Ne nettoyez aucune partie du produit avec des diluants, solvants ou autres produits chimiques : ceci pourrait sérieusement endommager le produit et ne serait pas couvert par la garantie.
- Tenez votre MBP7, MBP7/2 éloigné des zones trop chaudes ou trop humides et à l'abri des rayons du soleil ; ne mouillez pas votre appareil.
- Tous les efforts ont été faits pour garantir que votre MBP7, MBP7/2 soit le plus fiable possible. Cependant, en cas de problème, n'essayez pas de le réparer vous-même mais prenez contact avec notre service après-vente.

## 6. DÉPANNAGE


### Le voyant de liaison de l'unité parents ne s'allume pas

- Vérifiez si l'unité parents est allumée.

### Le voyant de liaison de l'unité parents clignote

- L'unité parents est peut-être hors de portée de l'unité bébé. Rapprochez les deux unités, mais pas à moins de 1,5 mètres (5 pieds) l'une de l'autre.
- L'unité bébé est peut-être éteinte. Appuyez longuement sur la touche  pour allumer l'unité bébé.

### L'unité parents émet des bips

- Ceci indique que la liaison avec l'unité bébé est perdue. Rapprochez les deux unités, mais pas à moins de 1,5 mètres (5 pieds) l'une de l'autre.
- L'unité bébé est peut-être éteinte. Appuyez longuement sur la touche  pour allumer l'unité bébé.



## **Impossible d'entendre les sons ou les pleurs de bébé dans l'unité parent**

- Le volume de l'unité parents est peut-être réglé trop bas : augmentez le volume de l'unité parents. Voir section 3.3 pour le réglage du volume.
- L'unité parents est peut-être hors de portée de l'unité bébé. Rapprochez les deux unités, mais pas à moins de 1,5 mètres (5 pieds) l'une de l'autre.

## **L'écoute-bébé produit un sifflement aigu**

- L'unité parents et l'unité bébé sont trop rapprochées. Vérifiez que les deux unités sont distantes d'au moins 1,5 mètres (5 pieds) l'une de l'autre.
- Le volume du haut-parleur de l'unité parents est peut-être réglé trop haut. Diminuez le volume de l'unité parents.

## **7. INFORMATIONS GÉNÉRALES**

### **Si votre produit ne fonctionne pas correctement...**

1. Lisez ce mode d'emploi.
2. Visitez notre site Internet [www.motorola.com](http://www.motorola.com)
3. Appelez notre service après-vente au 1-888-331-3383 aux États-Unis et au Canada

### **Garantie pour les produits et accessoires grand public ("Garantie")**

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

#### ***Que couvre cette garantie ?***

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit ("produit") de marque Motorola ou cet accessoire certifié ("accessoire") vendu pour être utilisé avec ce produit, fabriqué par BINATONE, est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période indiquée ci-dessous. La présente garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

#### ***À qui s'applique cette garantie ?***

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur et n'est pas transférable.

**Que fera BINATONE ?**

BINATONE, ou son distributeur agréé, réparera ou remplacera gratuitement tout produit ou accessoire qui ne serait pas conforme à la présente garantie, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable. Nous pourrions utiliser des produits ou accessoires remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

**Quelles sont les autres limites ?**

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT COUVERTS PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPLICITE SERA LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SERA FOURNIE EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, SOIT PAR CONTRAT OU PRÉJUDICE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE) DE DOMMAGES OU COMPENSATIONS AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, NI DE DÉGÂTS D'AUCUNE SORTE, INDIRECTS, FORTUITS,

PARTICULIERS OU IMMATÉRIELS, NI DE PERTE DE REVENUS, DE BÉNÉFICES, D'ACTIVITÉS, DE DONNÉES OU DE TOUTE AUTRE PERTE FINANCIÈRE RÉSULTANT, OU EN RAPPORT AVEC, L'APTITUDE OU L'INAPTITUDE À UTILISER LES PRODUITS OU ACCESSOIRES, DANS LA MESURE OÙ DE TELLES RÉCLAMATIONS POURRAIENT ÊTRE DÉCLINÉES PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas vous concerner. La présente garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

<b>Produits garantis</b>	<b>Durée de garantie</b>
<b>Produits grand public</b>	<b>Un (1) an</b> à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur.
<b>Accessoires grand public</b>	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat des accessoires par le premier acheteur.
<b>Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés</b>	<b>La durée la plus longue entre le solde de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date de renvoi au consommateur.

## **Exclusions**

**Usure normale.** L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente garantie.

**Piles.** Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de leur capacité nominale et les piles qui fuient sont couvertes par la présente garantie.

**Usage anormal et abusif.** Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, des accidents ou négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit résultant d'une mauvaise manipulation ; (b) d'un contact avec des liquides, de l'eau, la pluie, une humidité élevée, une forte transpiration, le sable ou autres saletés, une température excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation des produits ou accessoires à des fins commerciales ou de la soumission des produits ou accessoires à une utilisation ou à des conditions anormales, ou (d) d'autres actes ne pouvant être imputés ni à MOTOROLA ni à BINATONE, sont exclus de la présente garantie.

**Utilisation de produits ou accessoires de marques autres que Motorola.** Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits ou accessoires de marques autres que Motorola ou non agréés par Motorola, ou d'autres équipements périphériques sont exclus de la présente garantie.

**Entretien ou modifications non autorisés.** Les défauts ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformation ou modification, effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés sont exclus de la présente garantie.

**Produits altérés.** Les produits ou accessoires dont: (a) les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés; (b) le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, ou (d) les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente garantie.

**Services de communications.** Les défauts, dommages ou défaillances des produits ou accessoires causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les produits ou accessoires sont exclus de la présente garantie.

### ***Comment faire pour obtenir le service de garantie ou d'autres informations ?***

Pour obtenir le service de garantie ou d'autres informations, veuillez appeler le :

**1-888-331-3383 aux États-Unis et au Canada**

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les produits ou accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE. Pour faire réparer votre produit, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat et le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces termes et conditions constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les produits ou accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou représentation antérieurs, y compris les représentations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les représentations faites par tout employé ou agent du personnel de BINATONE, pouvant avoir été faites dans le cadre dudit achat.

## Règlementation FCC, ACAC et Industrie Canada (IC)

**Attention :** Tout changement à ou modification de ce matériel non explicitement approuvés par l'entité responsable de la conformité pourrait priver l'utilisateur du droit d'utiliser le matériel.

**REMARQUE :** Ce matériel a été testé et trouvé conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la Section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues dans le but de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences avec les communications radio.

Il n'est cependant pas possible de garantir l'absence complète d'interférences dans une installation particulière. Si ce matériel provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, essayez de corriger ce problème en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la changer de place.

- Augmenter la distance entre le matériel et le récepteur.
- Brancher le matériel à une source de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Se renseigner auprès du détaillant ou faire appel à un technicien radio/télévision qualifié.

Cet appareil est conforme à la Section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable.

Ce dispositif est conforme à la (aux) normes RSS d'Industrie Canada exemptes de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit provoquer aucune interférence ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

**Attention :** Pour respecter la conformité aux directives de la FCC sur les expositions aux fréquences radio, placez la caméra et le cadre photo à 20 cm au moins de toute personne.

## 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bande de fréquences radio	1921,536 MHz - 1928,448 MHz
Canaux	5
Température d'utilisation	5°C - 45°C
Voltage unité bébé (voltage CA 50/60 Hz)	100-240 V
Voltage unité bébé (sortie adaptateur)	6 V CC ; 450 mA
Voltage unité parents (voltage CA 50/60 Hz)	100-240 V
Voltage unité parents (sortie adaptateur)	6 V CC ; 450 mA



Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., titulaire de la licence officielle de ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2012 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.



Version 1.0

Imprimé en Chine